

Lernen vom Nachbarn – Rindern 2010

# Kreatives Schreiben im Sprachunterricht

Rainer Manke



# Gruppentext

- 1. **X** (*weiblich*) war \_\_\_\_\_
- 2. **Y** (*männlich*) war \_\_\_\_\_
- 3. Sie trafen sich \_\_\_\_\_
- 4. Sie sagte zu ihm: \_\_\_\_\_
- 5. Er antwortete: \_\_\_\_\_
- 6. \_\_\_\_\_

# Schreiben im Deutschunterricht

- Erfahrungsaustausch
- Wie oft?
- Warum? Welche Zielsetzungen?
- Welche Aufgabenstellungen?
- Welche Textsorten?
- Was tun mit den Texten der Schüler?

# Schreiben im Sprachunterricht

## Vorüberlegungen

- Schreiben ist eine produktive Fertigkeit
- Schreiben ist – verglichen mit Sprechen – stark (selbst)gesteuerte Sprachproduktion
- Beim Schreiben kann sich der Lerner selbst korrigieren
- Wörter und Strukturen prägen sich besser ein, wenn man schreibt
- Schreiben ist keine isolierte Fertigkeit, sondern im Zusammenhang zu sehen mit:
- Entwicklung der Lesefertigkeit (Medium Schrift)
- Entwicklung der Kommunikationsfähigkeit (Bezug zum Sprechen)

# Voraussetzungen für das Schreiben in der Fremdsprache

- Schreiben in der Fremdsprache erfolgt vor dem Hintergrund der in der Muttersprache entwickelten Kompetenzen
- Muttersprachlicher und fremdsprachlicher Unterricht bedingen und beeinflussen einander
- Beim Schreiben gibt es manchmal Interferenzen mit kulturgeprägten Schreibtraditionen
- Beim Schreiben in der Fremdsprache besteht eine Diskrepanz zwischen Mitteilungsbedürfnis und Ausdrucksvermögen
- Auch beim Schreiben in der Fremdsprache sollten die Lerner „leserorientiert“ schreiben, d.h. sich ganz konkret einen fiktiven Leser vorstellen
- Jeder Schreiber ist sein erster kritischer Leser
- So, wie es verschiedene Lerntypen gibt, gibt es auch verschiedene Schreibtypen

# Kreatives Schreiben

- Kreatives Schreiben ist „persönliches“, aber nicht unbedingt „freies“ Schreiben
- Kreatives Schreiben kann durch strukturierte sprachliche Vorgaben gefördert werden
- Kreativität und Strukturierung des Schreibprozesses schließen sich nicht aus
- Kreatives Schreiben ist adressatenorientiert (*für wen schreibst du?*)
- Kreatives Schreiben ist persönlicher Ausdruck und setzt Vertrauen und Respekt zwischen Schreiber und Leser (Schülern und Lehrer) voraus
- Bei der Bewertung kreativer Leistungen sollte man abwägen: inhaltliche Substanz – formale Korrektheit

## Geländergedicht

### Wünsche

Ich möchte jetzt \_\_\_\_\_,  
aber \_\_\_\_\_ .

Ich möchte jetzt \_\_\_\_\_,  
aber \_\_\_\_\_ .

Ich möchte jetzt \_\_\_\_\_,  
aber \_\_\_\_\_ .

Ich möchte jetzt \_\_\_\_\_,  
aber \_\_\_\_\_ .

Gedicht einer 16jährigen Schülerin zum Thema „Wünsche“

Ich möchte jetzt schlafen,  
aber ich darf nicht.

Ich möchte jetzt lachen,  
aber ich darf nicht.

Ich möchte jetzt frei sein,  
aber ich darf nicht.

Ich möchte jetzt nichts dürfen,  
aber nicht einmal das darf ich.

Anapher

= mehrfache Wiederholung desselben Worts am Zeilenbeginn

## **Leben - was ist das?**

Leben – das ist ...

Leben – das ist ...

Leben – das ist ...

Elf Wörter

*Spätsommer*

*Goldenes Licht*

*Sonne verströmt Wärme*

*Fülle der Früchte lockt*

*Dankbarkeit*

Minigedicht: Elfchen

Ein

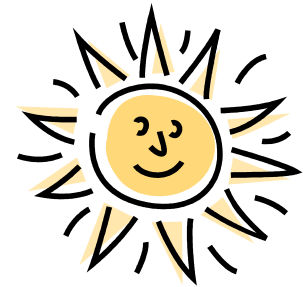
Elfchen schreiben

ist ganz einfach:

elf Wörter, fünf Zeilen -  
nabittle!

Elfchen einer deutschsprachigen Schülerin, 3. Klasse

*Sonne  
du strahlst  
wie das Glück  
und wie ich selbst  
danke !*



Haiku

*Freiheit*

*Hellblauer Himmel,  
Vogelschwärme ziehen fort,  
Ich will auch fliegen!*

## Bauplan Haiku

3 Zeilen

5 – 7 – 5 Silben

stille zondag  
de schaduw van de iep  
doet zijn ronde

## Haiku - Naturlyrik

kijk, die olifant –  
langzaam wordt hij twee hondjes  
wolken in de wind

## Limerick

Es wohnte ein Mann in Uelzen  
Der aß für sein Leben gern Sülzen  
Er aß sie seit Tagen  
Und verdarb sich den Magen  
Nun muss er in einem fort rülpsen

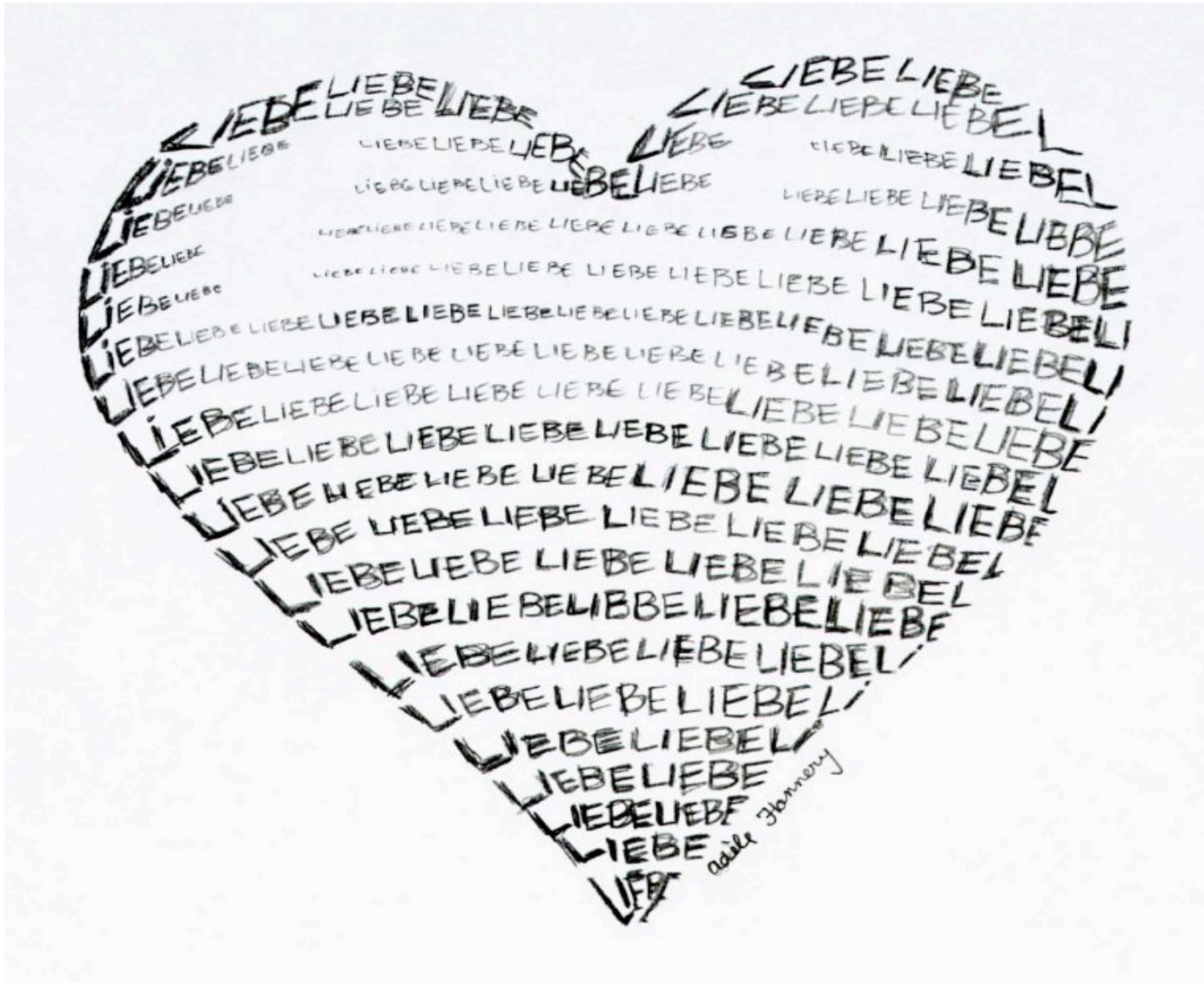
## Limerick

- Er was eens een jongen uit Aken  
Die bommen van vuurwerk wou maken  
Hij had een sigaar  
Geen oog voor gevaar  
Er was eens een jongen uit Aken

## Konkrete Poesie

|         |          |
|---------|----------|
| ordnung | ordnung  |
| ordnung | ordnung  |
| ordnung | ordnung  |
| ordnung | ordnung  |
| ordnung | ordnung  |
| ordnung | unordn g |
| ordnung | ordnung  |
| ordnung | ordnung  |
| ordnung | ordnung  |
| ordnung | ordnung  |
| ordnung | ordnung  |

# Konkrete Poesie



## Ein Schülergedicht

Dunkelheit um mich herum.

Sehnsucht in meinem Herzen.

Ich will frei sein.

|            |        |
|------------|--------|
| Dunkelheit | wollen |
| Sehnsucht  | sein   |
| Herzen     |        |

Dunkelheit um mich herum.

Dunkelheit  
wollen

# Adaption

## Vergnügungen

Der erste Blick aus dem Fenster am Morgen

Das wiedergefundene alte Buch

Begeisterte Gesichter

Schnee, der Wechsel der Jahreszeiten

Die Zeitung

Der Hund

Die Dialektik

Duschen, Schwimmen

Alte Musik

Bequeme Schuhe

Begreifen

Neue Musik

Schreiben, Pflanzen

Reisen

Singen

Freundlich sein

# Arbeitsauftrag

- Aufgabe: Arbeitet in Gruppen zu dritt.
- Wählt einen der sechs Lyriktypen aus.
- Schreibt gemeinsam ein Gedicht (oder mehrere) nach dem gewählten Muster.
- Macht einen Vorschlag, wie man diese Schreibaufgabe im Unterricht einsetzen kann.
- Altersgruppe?
- Sprachniveau?
- Kontext?
- Zeitaufwand?
- Ergebnisse?

## **Herman Van Rompuy besluit persconferentie met Haiku**

De president van Europa, Herman van Rompuy, heeft een persconferentie over de Griekse schuldencrisis in Tokyo op wel heel bijzondere wijze afgesloten. Van Rompuy las een haiku voor, een gedicht in Japanse stijl dat bestaat uit drie regels van respectievelijk vijf, zeven en vijf lettergrepen.

De tekst van het gedicht luidde:

De zon komt op  
Maar slaapt nog in Europa  
Toch dezelfde zon

- <http://www.deredactie.be/cm/vrtnieuws/mediatheek/programmas/journaal/2.10125/2.10126/1.760110>